

ROTERA

Design IKEA of Sweden

ENGLISH

Lantern for block candle

IMPORTANT!

Use only 1 block candle with a maximum height of 15 cm (6”) and a maximum diameter of 7 cm (2 ¾”).

Not intended for hanging.

IMPORTANT!

The lantern can get hot. Place it on a fireproof, heat-resistant material, a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.

DEUTSCH

Windlicht für Blockkerzen

WICHTIG!

Nur 1 Blockkerze bis max. 15 cm Höhe und max. 7 cm Ø benutzen.

Nicht zum Aufhängen geeignet.

ACHTUNG!

Das Produkt kann heiß werden. Nur auf feuersichere hitzebeständige Flächen stellen. Auf sicheren Abstand zu brennbarem Material achten. Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen. Darauf achten, dass kein Streichholz o.Ä. in die Kerze fällt. Kerzenlöscher verwenden.

FRANÇAIS

Photophore pour bougie bloc

IMPORTANT !

Utiliser avec une seule bougie bloc d’une hauteur maximum de 15 cm (6”) et d’un diamètre maximumde de 7 cm (2 ¾”).

A poser, ne pas suspendre.

IMPORTANT !

Le photophore peut devenir très chaud. Placez-le sur un support résistant à la chaleur et non combustible, loin de tout matériau inflammable. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Etouffer la flamme pour l’éteindre.

NEDERLANDS

Lantaarn voor stompkaars

BELANGRIJK!

Gebruik slechts 1 stompkaars van max. 15 cm hoog en een maximale diameter van 7 cm.

Niet bedoeld om op te hangen.

BELANGRIJK!

De lantaarn kan warm worden. Plaats deze op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, zoals de lucifer, op de kaars vallen. Doof de kaars met een kaarsendover.

DANSK

Lanterne til bloklys

VIGTIGT!

Brug kun 1 bloklys, der er maks. 15 cm højt and maks. 7 cm i diameter.

Ikke beregning til ophængning.

VIGTIGT!

Lygten kan blive varm. Anbring den på et ildfast, varmesikkert materiale i sikker afstand fra brandbart materiale. Lad aldrig et tændt lys stå uden opsyn. Smid ikke ting i lyset, f.eks. tændstikker. Sluk lyset ved at kvæle flammen.

ÍSLENSKA

Ljósker fyrir kubbakerti

MIKILVÆGT!

Notaðu aðeins 1 kubbakerti sem er að hámarki 15 cm á hæð og mest 7 cm í þvermál.

Ekki ætlað til upphengingar.

MIKILVÆGT!

Ljóskerið getur orðið heitt. Hafið það á eldföstu, hitapolnu yfirborði og í öruggri fjarlægð frá eldfimu efni. Skiljið aldrei eftir logandi kerti án eftirlits. Hendið ekki hlutum, eins og eldspýtum, í kertið. Slökkvið með því að kæfa logann.

NORSK

Lykt for kubbelys

VIKTIG!

Bruk kun 1 kubbelys med maks høyde 15 cm og maks diameter 7 cm.

Ikke beregnet for å henges opp.

VIKTIG!

Lykten kan bli varm. Plasseres på ildfast, varmebestandig materiale på trygg avstand fra antennelige materialer. La aldri et brennende lys være ubevoktet. Ikke slipp andre gjenstander, f.eks. fyrstikker, på lyset. Slukk gjennom å kvele veken.

SUOMI

Pöytäkynttilälyhty

TÄRKEÄÄ!

Vain pöytäkynttilälle, joka on enintään 15 cm korkea ja jonka halkaisija on enintään 7 cm.

Ei sovellu ripustettavaksi.

TÄRKEÄÄ!

Lyhty voi kuumeta. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestävälle alustalle riittäväälle etäisyydelle helposti syttyvistä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää yksin. Älä tiputa kynttilään muita esineitä, kuten tulitikkuja. Sammuta liekki tukahduttamalla.

SVENSKA

Lykta för blockljus

VIKTIGT!

Använd enbart 1 blockljus med en maximal höjd på 15 cm och en maximal diameter på 7 cm.

Inte avsedd för att hängas.

VIKTIGT!

Lyktan kan bli varm. Placera på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

ČESKY

Lucerna na svíčku

DŮLEŽITÉ!

Použijte pouze 1 svíčku s maximální výškou 15 cm a maximálním průměrem 7 cm.

Není určená k zavěšení.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Lucerna se při použití zahřívá. Postavte ji proto na nehořlavý, tepluvzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku uhasťe zhasňedlem.

ESPAÑOL

Farol para vela gruesa

¡IMPORTANTE!

Utiliza únicamente 1 vela gruesa de 15 cm de altura máxima y 7 cm de Ø máximo.

No ha sido diseñado para colgarlo.

¡IMPORTANTE!

El farolillo puede calentarse mucho. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. No dejes nunca una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la vela sofocando la llama

ITALIANO

Lanterna per cero

IMPORTANTE!

Usa esclusivamente 1 cero di max cm 15 (6”) di altezza e max cm 7 (2 ¾”) di diametro.

Il prodotto non deve essere appeso.

IMPORTANTE!

La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

MAGYAR

Lámpás tömbgyertyához

FONTOS!

Kizárólag egy, legfeljebb 15 cm magas és 7 cm átmérőjű tömbgyertyát használj hozzá.

Ne használd felakasztva.

FONTOS!

A lámpás felforrósodhat. Tűzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól. Soha ne hagyd felügyelet nélkül az égő gyertyát. Soha ne tegyél semmilyen más tárgyat a gyertya közelébe. Koppantóval oltsd el a lángot.

POLSKI

Lampion na świecę blokową

WAŻNE!

Używaj wyłącznie 1 świecy bryłowej o maks. wysokości 15 cm i maks. średnicy 7 cm.

Nie nadaje się do zawieszania.

WAŻNE!

Lampion może się nagrzewać, dlatego należy ustawiać go na niepalnej, odpornej na ciepło powierzchni, w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów. Nigdy nie zostawiaj płonącej świeczki bez nadzoru. Nie rzucaj na świeczkę jakichkolwiek przedmiotów, nawet zapalek. Aby zgasić lampion, zduś płomień.

EESTI

Lauaküünlale sobiv latern.

OLULINE!

Kasutage ainult 1 lauaküünalt max kõrgusega 15 cm ja max diameetriga 7 cm.

Ei ole mõeldud riputamiseks.

OLULINE!

Latern võib muutuda kuumaks. Asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergesti süttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätke põlevaid küünlaid järelevalveta. Ärge laske asjadel, k.a tikud, küünlale kukkuda. Kustutage küünal, lämmatades leegi.



LATVIEŠU

Lukturis svecēm

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SVARĪGI! Lietojiet vienīgi 1 sveci ar maksimālo augstumu 15 cm un maksimālo diametru 7 cm.

Nav paredzēts pakarināt.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SVARĪGI! Lukturis var sakarst. Novietot uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiēt degošas tējas sveces bez uzraudzības. Neatstājiēt uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērskociņus. Nopūtiēt sveces liesmu.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

РУССКИЙ

Фонарь для формовой свечи

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Используйте только 1 формовую свечу высотой макс. 15 см (6”) и диаметром макс. 7 см (2 ¾”).

Не предназначено для подвешивания.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Фонарь может нагреться. Устанавливайте его на огнестойкий материал, вдали от воспламеняемых материалов. Не оставляйте зажженную свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.

LIETUVIŲ

Forminių žvakių žibintas

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SVARBU! Telpa tik viena forminė žvakė, kurios aukštis yra iki 15 cm, o skersmuo iki 7 cm.

Neskirtas kabinti.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SVARBU! Žibintas įkaista. Statykite jį ant ugniai ir karščiui atsparaus paviršiaus. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Nemeskite jokių daiktų, įskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakes.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

VAŽNO! Koristite isključivo uz 1 veliku sveću visine do 15 cm i prečnika do 7 cm.

Nije predviđeno da visi.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

VAŽNO! Fenjer može da se zagreje. Držite ga, zato, isključivo na podlozi otpornoj na vatru, na nezapaljivom materijalu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada zapaljenu sveću ne ostavljajte bez nadzora. Nikada na nju ne stavljajte stvari kao što su šibice ili slično. Ugasite je duvanjem u plamen.

PORTUGUÊS

Lanterna para velas grossas

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

IMPORTANTE! Utilize apenas 1 vela grossa com uma altura máxima de 15 cm e um diâmetro máximo de 7 cm.

Não é adequada para pendurar.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

IMPORTANTE! A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair objectos, incluindo fósforos, sobre a vela. Apague extinguindo a chama.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SLOVENŠČINA

Laterna za svečo

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

POMEMBNO! Naenkrat se lahko uporablja samo 1 velika sveča, višine največ 15 cm in premera največ 7 cm.

Ni namenjeno za obešanje.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

POMEMBNO! Laterna se lahko segreje. Obesite ali postavite jo na ognjevarno in na vročino odporno podlago, kjer bo na varni oddaljenosti od vnetljivih materialov. Na svečo ne mečite predmetov, kot so vžigalice ipd. Svečo ugasnete tako, da zadušite plamen.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ROMÂNA

Lampă pentru lumânare-bloc.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

IMPORTANT! Folosește doar 1 lumânare bloc cu înălțimea de maxim 15 cm și diametrul de maxim 7 cm.

Nu agăța.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

IMPORTANT! Lanterna se poate înfierbânta. Suspend-o sau așeaz-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materialele combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupravegheată. Nu lăsa să cadă obiecte, mai ales chibrituri, peste lumânare. Stinge fitilul lumânării fără să suflî în ea.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

TÜRKÇE

Blok mum feneri

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ÖNEMLİ! Sadece yüksekliği maksimum 15 cm (6”) ve çapı maksimum 7 cm (2 ¾) olan 1 adet blok mum kullanınız.

Asmak için uygun değildir.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ÖNEMLİ! Fener ısınilabilir. Yanmaz, ısıya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıkta yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözetimsiz bırakmayın. Kibrit gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerine düşürmeyin. Alevi enfiye ile söndürün.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

SLOVENSKY

Lampáš na sviečku

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

DÔLEŽITÉ! Použite len 1 sviečku s maximálnou výškou 15cm a maximálnym priemerom 7cm.

Nieje určené na zavesenie.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

هام! استخدمني فقط قالب شمع واحد ارتفاعه الأقصى15سم (6 بوصة) وقطره الأقصى 7 سم (2 ¾) بوصة).

غير مخصص للتعليق.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

БЪЛГАРСКИ

Фенер за блок свещи

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ВАЖНО! Използвайте само 1 блок свещ с височина макс. 15 см и диаметър макс. 7 см.

Този артикул не е предназначен за окачване.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

ВАЖНО! Фенерът може да се нагоречи. Поставете го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes

Svētku svecīte, kas izgatavota no svecītes